

快乐小提琴 初级教程

[美]芭芭拉·巴伯 编注
常 林译

1

*Solos
for Young
Violinists*



美国阿尔弗雷德出版公司提供版权



上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN



图书在版编目(CIP)数据

快乐小提琴初级教程. 第1册/(美)芭芭拉·巴伯编注;
常林译. —上海:上海音乐出版社, 2008.4
ISBN 978-7-80751-185-4

I.快… II.①芭…②常… III.小提琴—奏法—教材
IV.J622.16

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 026741 号



©1997 Summy-Birchard Music Division of Summy-Birchard Inc.
Exclusive print rights administered by Alfred Publishing Co., Inc.
All Rights Reserved
LICENSED FOR DISTRIBUTION AND SALE ONLY
IN THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
仅授权在中华人民共和国境内发行、销售

书名:快乐小提琴初级教程 1
编注:(美)芭芭拉·巴伯
译者:常林

出品人:费维耀
项目负责:李章
责任编辑:金潮
音像编辑:曹德玲
封面设计:陆震伟

上海音乐出版社出版、发行
地址:上海市绍兴路74号 邮编:200020
上海文艺出版总社网址:www.shwenyi.com
上海音乐出版社网址:www.smph.sh.cn
营销部电子信箱:market@smph.sh.cn
编辑部电子信箱:editor@smph.sh.cn
印刷:上海书刊印刷有限公司
开本:640×978 1/8 印张:4 乐谱27面
2008年4月第1版 2008年4月第1次印刷
印数:1-4,000册
ISBN 978-7-80751-185-4/J·155
定价:22.00元(附CD一张)

告读者:如发现本书有质量问题请与印刷厂质量科联系
电话:021-36162648

快乐小提琴 初级教程

[美]芭芭拉·巴伯 编注
常 林译

1



美国阿尔弗雷德出版公司提供版权



上海音乐出版社
WWW.SMPH.SH.CN

序

量体裁衣,对症下药。选择一套合适的小提琴教材来开始自己的学琴生涯是十分明智和必要的。《快乐小提琴初级教程》正是因它自身表现出的精华与特色,而在国外的诸多小提琴初级教程中独树一帜。我在美国从事小提琴教学多年,这套教程已日益成为我手中的“宝典”,我确实看到,它给我的学生在乐感、技术上带来的飞跃与成长。由此我选择了它,介绍给中国的小提琴教师与学生,希望能助刚刚踏上学琴道路的孩子们一臂之力。

《快乐小提琴初级教程》是美国著名小提琴教育家芭芭拉·巴伯(Barbara Barber)所编,全套共分六册,精选了五十多首作品。其中除了那些小提琴演奏和教学史上公认的经典之作,还有一些首次出版和录制的CD,这些陌生但好听的作品,使我们兴趣大增而外又有了更多的选择。教程所附范奏CD也是芭芭拉·巴伯亲自演录,并制作为独奏与钢琴伴奏两种方式,使用起来非常方便。

本教程在国外小提琴的普及教育中运用得非常广泛,尤其是在美国,小提琴教师几乎人手一套,是小朋友学琴必用的初级教程之一。不少专家的评价是:“这是铃木教学体系最好的补充教材!”

人们常说“兴趣是最好的老师”。本教程注重所选曲目的趣味性,激发初学者的兴趣,不会让他们在刚踏入学琴的门槛时就被“枯燥”所笼罩,能够“快乐”地学习,回归音乐“快乐”的本义。

此外,本教程在技术进程与曲目的安排上,把握了循序渐进的原则,在技术学习上由浅入深,并且十分注重将不同的音乐风格和多样化的演奏技术有机地结合在一起,让孩子们在学琴的过程中能够有的放矢。同时,本教程所涉猎的曲目十分广泛,收录了世界各地不同风格的曲目,从欧洲古典民歌到美国乡村音乐,从民间舞曲到小协奏曲,不一而足,这使刚刚步入音乐殿堂的孩子们能够开阔视野,陶冶情操。

真切希望通过这套教材的引荐,让年幼的孩子们真正地喜欢音乐,热爱小提琴,也期望这些“未来的音乐家”能用身心来体验和享受这个不算容易然而快乐无比的学琴历程。

常 林

2007年4月于上海

目 录

曲目	曲谱页码	范奏音轨	钢琴伴奏音轨
民歌小集（芭芭拉·巴伯改编）			
1.法国民歌《抛球》	5	1	23
2.英国民歌《老妇和小贩》	6	2	24
3.波希米亚民歌《11月》	7	3	25
4.威尔士民歌《晚风》	8	4	26
5.法国民歌《好丑角》	9	5	27
6.波希米亚民歌《冬天》	10	6	28
7.俄国民歌《毛毛虫！毛毛虫！》	11	7	29
8.苏格兰民歌《摇篮曲》	12	8	30
古典小曲（J.S.巴赫/西里-布朗改编）			
进行曲	13	9	31
风笛舞曲	14	10	32
吉格舞曲	15	11	33
主题与变奏（帕皮尼/埃普芭姆改编）	16	12	34
G大调小协奏曲（Op.8, No.4 胡贝尔）	18	14	36
莽莽撞撞的驴（克罗）	21	13	35
小精灵舞曲（詹金森）	22	15	37
金婚进行曲（加百列-玛利亚）	24	17	39
木偶戏（Op.5, No.1 特洛特）	26	16	38
蚊子的舞蹈（Op.62, No.5 门德尔松）	27	18	40
D大调小协奏曲（Op.15 克西勒）	28	19/20/21	41/42/43
标准音		22	
术语			

术语

L.H.	下半弓
U.H.	上半弓
Fr.	弓根
Tip	弓尖
Mid.	中弓
Lift	提弓，即弓离开琴弦
∧	半弓
+	左手拨弦
1—	手指保留
┌┐	手指同时按两根弦

allargando al fine	渐慢至结束
Attacca subito	紧接下曲
coda	终曲
espressivo	有表情地
giocoso	快乐地
grazioso	优美地
largamente	宽广地
leggiermente	轻快地
legato	连贯地
meno mosso	不太快地
opt.3rd pos.and rit.2nd time	可选用第三把位，第二遍结束时要慢
scherzando	活泼地
segue	下同
senza	不要
sotto voce	轻声地（刚刚能听得见）
VAR.	变奏

民歌小集

Simple Folk Songs

芭芭拉·巴伯 改编

《民歌小集》选自 E.C.Schirmer 音乐出版公司 1921 年出版的 *Concord Series* 第 7 册。每首小曲之前都有一条与其相关的音阶准备练习；为学生能更好理解乐曲内涵并附上歌词大意。

1. 法国民歌《抛球》

French Folk Song (*Playing Ball on the Stairs*)

A 大调音阶准备练习

Preparatory Scale: A Major



Moderato ♩ = 98



这个楼梯高又陡
我手上有只红皮球
看我让它如何热情起舞
如何高高地抛向天空
顺着楼梯一步一步往下走

2. 英国民歌《老妇和小贩》

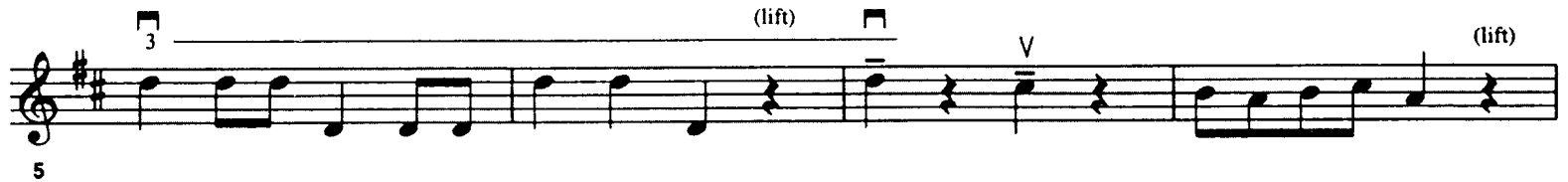
English Folk Song (*The Old Woman and the Peddler*)

D 大调音阶准备练习

Preparatory Scale: D Major



Allegretto ♩ = 64



我听说有个上了年纪的婆婆
 发，拉，拉，拉，拉，拉，拉
 她拿着鸡蛋到市场上去卖
 发，拉，拉，拉，拉，拉，拉
 她拿着鸡蛋到市场上去卖
 发，拉，拉，拉，拉，拉，拉
 她躺在大道上睡着了
 发，拉，拉，拉，拉，拉，拉

3. 波希米亚民歌《11月》

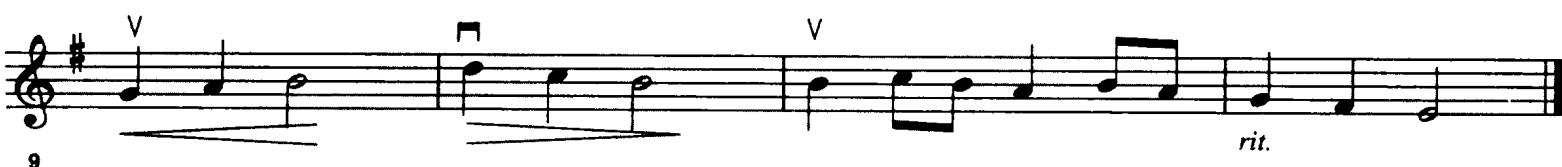
Bohemian Folk Song (November)

e小调 (自然小调) 音阶准备练习

Preparatory Scale: E Minor (Natural Minor)



Andante ♩ = 48



燕子在田野和山丘间飞翔
 知更鸟的歌声仍在树梢缭绕
 树林的叶子已经枯落
 磨坊后的蓝鸟不停地鸣叫
 枯落的叶子层层叠叠
 知更鸟的歌声仍在树梢缭绕

4. 威尔士民歌《晚风》

Welsh Air (All Through the Night)

G 大调 (两个八度) 音阶准备练习

Preparatory Scale: G Major (2 octaves)

Moderato $\text{♩} = 50$

mp

5

9 *f* *poco rit.*

13 *mp* *rit.*

睡吧我的宝贝
 让平和安宁整夜陪伴着你
 让上帝的天使整夜陪伴着你
 让睡意悄悄地遍布你的全身
 山峰和峡谷是如此宁静
 睡吧我的宝贝
 我将会整夜地陪伴着你

5. 法国民歌《好丑角》

French Folk Song (*Good Pierrot*)

G 大调 (两个八度) 音阶准备练习

Preparatory Scale: A Major (2 octaves)

Allegro moderato ♩ = 82

好丑角
 做我的好朋友吧
 在皎洁的月光下
 我怀揣着你的羽毛笔
 用它我可以写作
 我的蜡烛虽已熄灭
 但我的热情犹在
 让我进来吧
 好丑角
 请转动大门的手柄
 让我进来吧

6. 波希米亚民歌《冬天》

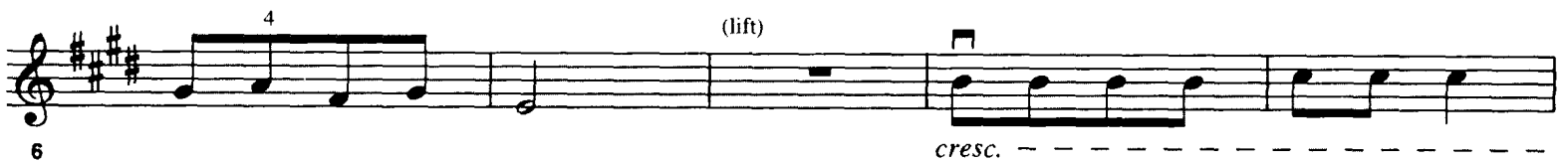
Bohemian Folk Song (Winter)

E 大调音阶准备练习

Preparatory Scale: E Major



Allegretto ♩ = 86



冬天是如此漫长
 到处是光秃秃的枯树
 找不到一片绿叶
 朔风刺骨呼啸而来
 大雪漫天将山丘覆盖
 越冬的乌鸦和松鼠
 到处觅食
 河流里的冰凌
 让人们感到冬天的寒冷

7. 俄国民歌《毛毛虫! 毛毛虫! 》

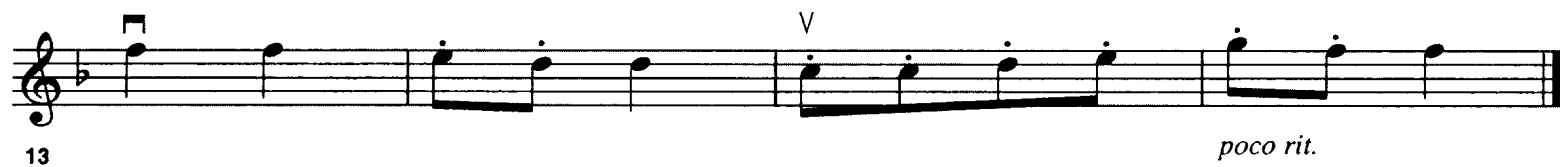
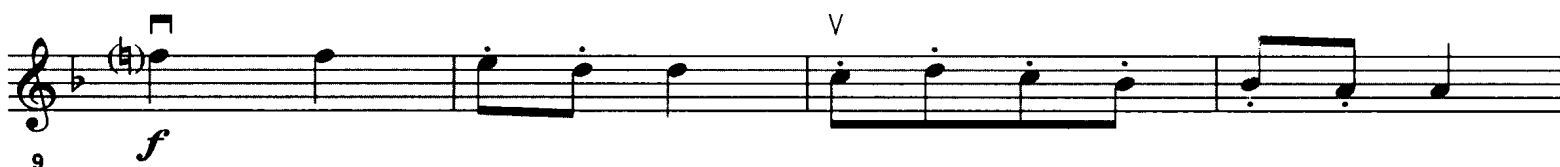
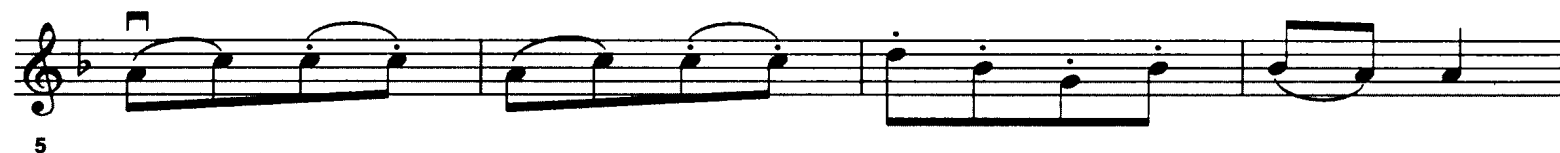
Russian Folk Song (Caterpillar! Caterpillar!)

F 大调音阶准备练习

Preparatory Scale: F Major



Allegro con spirito ♩ = 94



毛毛虫! 毛毛虫!
 你这个漂亮的小东西
 毛毛虫! 毛毛虫!
 蓝和黄, 黑和白
 小心了! 小心了!
 知更鸟要来吃掉你
 小心了! 小心了!
 麻雀会来抓住你

8. 苏格兰民歌《摇篮曲》

Scotch Folk Song (Lullaby)

降B大调(两个八度)音阶准备练习

Preparatory Scale: B \flat Major (2 octaves)

Andante ♩ = 104

睡吧，孩子
晚风徐徐吹过
睡吧，孩子
蟋蟀铮铮轻鸣
睡到晶莹的露珠洒落草地
睡到早晨的太阳照亮你的眼睛

进行曲

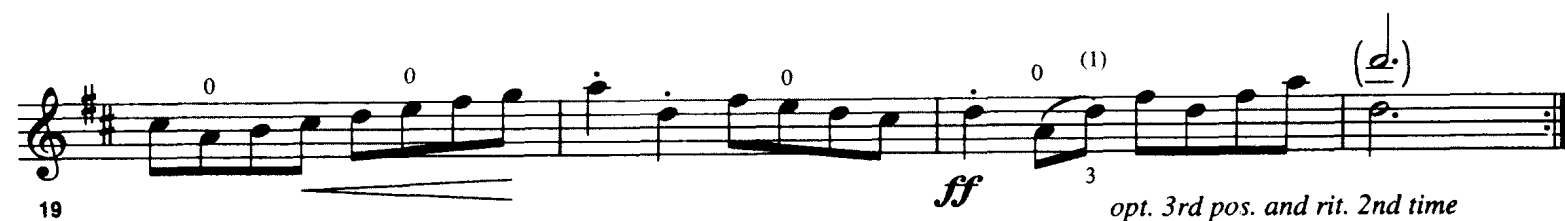
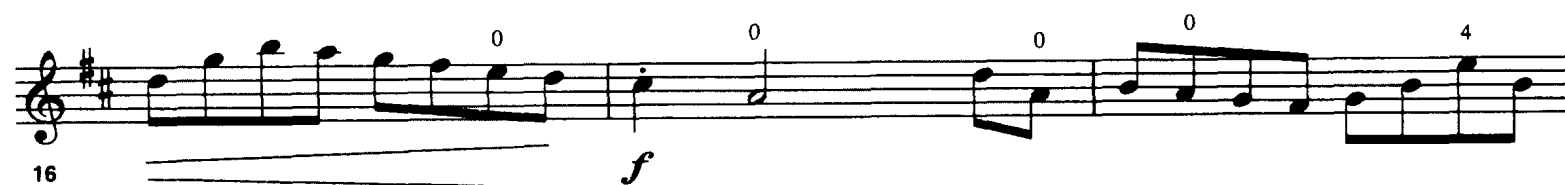
Marche

J.S. 巴赫
康斯德斯·西里-布朗改编

J. S. Bach

Arranged by Constance Seely-Brown

Tempo de Marche ♩ = 84



风笛舞曲

Musette

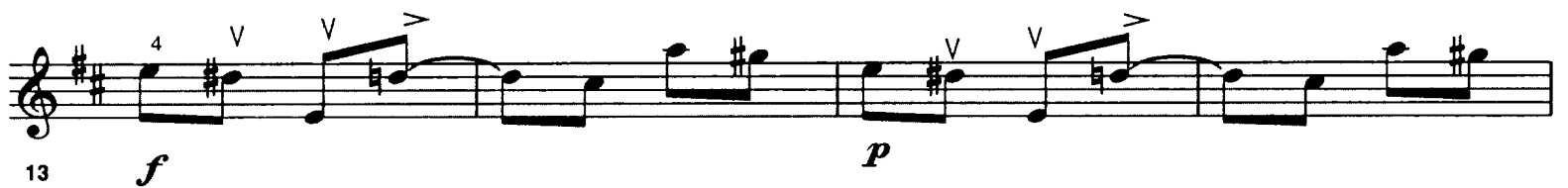
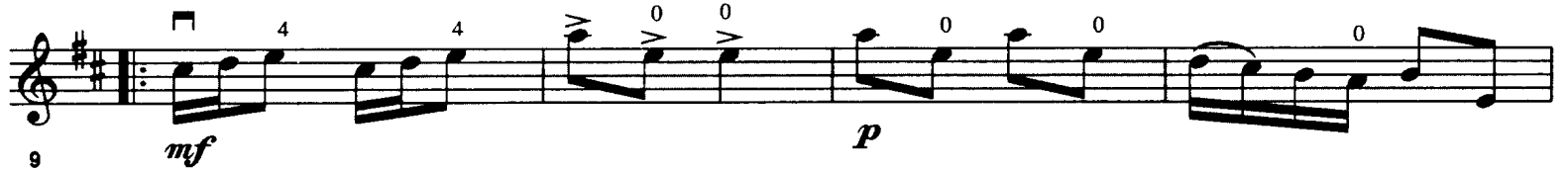
J.S.巴赫

康斯德斯·西里-布朗改编

J. S. Bach

Arranged by Constance Seely-Brown

Allegretto ♩ = 98



吉格舞曲

Giguetta

J.S.巴赫
康斯德斯·西里-布朗改编

J. S. Bach
Arranged by Constance Seely-Brown

Allegro ♩. = 66

The musical score for "Giguetta" is presented in eight staves. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 6/8. The tempo is marked "Allegro" with a quarter note equal to 66 beats per minute. The score includes various dynamic markings: *mf* (mezzo-forte), *cresc.* (crescendo), *f* (forte), *p* (piano), and *ff rit.* (fortissimo, ritardando). Articulation includes accents and slurs. Fingering is indicated with numbers 4 and 0. A breath mark (V) is present in measures 1, 5, 9, and 25. The piece concludes with a fortissimo dynamic and a ritardando marking.